



Goethe-Institut China  
Cyber Tower Building B 17/F,  
2 Zhong Guan Cun South Ave.,  
Haidian District, Beijing 100086

**15.01.2026**

## **Ausrichtung des GOETHE-Ferien camps mit Summer-School**

### **Bitte um Abgabe eines Angebots**

#### **1. HINTERGRUNDINFORMATIONEN**

Das Goethe-Institut China richtet vom 26.07. – 09.08.2026 ein Ferien camp aus. Diesem Ferien camp vorgeschaltet ist eine Summer-School für Lehrkräfte und Studierende vom 19.07. – 26.07.2026. Dem Ferien camp nachgeschaltet ist eine Prüfungsphase, in der Formattrainings sowie Prüfungen stattfinden werden. Für den gesamten Zeitraum werden Räumlichkeiten und Personal an einer Internatsschule des PASCH-Netzwerks benötigt.

#### **Haben Sie Interesse, das GOETHE-Ferien camp mit uns umzusetzen?**

Schicken Sie uns ein Angebot! Alle Informationen dazu finden Sie in dieser Ausschreibung.

#### **2. AUFTRAGSGEGENSTAND**

Von der ausrichtenden Internatsschule benötigt das Goethe-Institut Folgendes:

##### **A: 19.07. – 25.07.2026:**

- 3 beieinander liegende Klassenräume
- Kopierer und Kopierpapier (ca. 5.000 Blatt)
- Drucker
- Mensa mit 3 warmen Gerichten für 16 bis 26 Erwachsene pro Tag
- Schlaf- und Waschräume für bis zu 12 männliche und weibliche Personen (maximal 3 Personen pro Schlafrum) mit Schränken, Bettwäsche, Handtüchern und Haartrocknern
- Einzelzimmer mit eigenem Bad, inklusive Bettwäsche, Handtüchern und Haartrocknern, für bis zu 12 Personen
- Möglichkeit einer Waschmaschinennutzung für bis zu 26 Personen
- Regelmäßige Reinigung der Räumlichkeiten

##### **B: 26.07. – 09.08.2026:**

- 7 beieinander liegende Klassenräume
- Kopierer und Kopierpapier (ca. 80.000 Blatt)
- Drucker

**Goethe-Institut China**

##### **Sprache 语言部**

Cyber Tower Building B 17/F,  
2 Zhong Guan Cun South Ave.,  
Haidian District, Beijing 10086  
北京市海淀区中关村南大街 2  
号数码大厦 B 座 17 层

Tel +86 10 8251 2909

Fax +86 10 8251 2903

##### **Kultur und Information 文化项目和信息中心**

Originality Square, 798 Art  
District  
No. 2 Jiuxianqiao Road  
Chaoyang District, Beijing  
100015  
北京市朝阳区酒仙桥路 2 号  
798 艺术区创意广场

Tel +86 10 5762 6166

Fax +86 10 5762 6116

info-pekings@goethe.de  
www.goethe.de/china

**www.goethe.de**

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



- Mensa mit 3 warmen Gerichten für bis zu 130 Erwachsene und Jugendliche pro Tag
- Bereitstellung von Lunchpaketen für 2 Ausflugstage für bis zu 130 Personen
- Schlaf- und Waschräume für bis zu 12 männliche und weibliche Personen (maximal 3 Personen pro Schlafrum) mit Schränken, Handtüchern und Haartrocknern
- Einzelzimmer mit eigenem Bad, inklusive Bettwäsche, Handtüchern und Haartrocknern, für bis zu 12 Personen
- Schlaf- und Waschräume inklusive Bettwäsche und Handtüchern für bis zu 100 männliche und weibliche Jugendliche
- Sportanlagen und Sportutensilien
- Gegebenenfalls Labore für CLIL-Unterricht
- Räumlichkeiten, die für Filmvorführungen, Theateraufführungen und andere Freizeitaktivitäten genutzt werden können
- Regelmäßige Reinigung aller Räumlichkeiten
- Pädagogisches Personal für bis zu 100 Jugendliche, das zwischen 18.00 und 8.00 Uhr Ansprechpersonen für bis zu 100 männliche und weibliche Jugendliche ist
- Bis zu zwei Deutschlehrkräfte, die die Koordination des Feriencamps und die Absprachen mit dem Goethe-Institut auf Schulseite übernehmen
- Übernahme folgender Leistungen:
  - Krankenversicherung und Haftpflichtversicherung für bis zu 100 Jugendliche
  - Organisation von 2 Tagesausflügen für bis zu 100 Jugendliche und bis zu 26 Erwachsene (inklusive Transport und Eintrittsgeldern)

**C: 10.08. – 12.08.2026:**

- 5 beieinander liegende Klassenräume
- Kopierer und Kopierpapier (ca. 5.000 Blatt)
- Drucker
- Mensa mit 3 warmen Gerichten für bis zu 100 Erwachsene und Jugendliche pro Tag
- Schlaf- und Waschräume inklusive Bettwäsche und Handtüchern für bis zu 100 männliche und weibliche Jugendliche
- Regelmäßige Reinigung aller Räumlichkeiten
- Pädagogisches Personal für bis zu 100 Jugendliche, das zwischen 18.00 und 8.00 Uhr Ansprechpersonen für bis zu 100 männliche und weibliche Jugendliche ist
- Eine Deutschlehrkraft, die für Absprachen mit dem Goethe-Institut auf Schulseite zur Verfügung steht
- Übernahme folgender Leistungen:
- Krankenversicherung und Haftpflichtversicherung für bis zu 100 Jugendliche



### 3. ANFORDERUNGEN UND RAHMENBEDINGUNGEN

**Der Dienstleistungszeitraum ist der 19.07. – 12.08.2026.**

Wenn sich eine Schule dafür interessiert, mit dem Goethe-Institut gemeinsam das Feriencamp auszurichten, muss die Schule sicherstellen, den oben beschriebenen Auftrag erfüllen zu können.

Die Schule muss im genannten Zeitraum über die Räumlichkeiten und das notwendige Personal verfügen und diese zur Verfügung stellen können.

Die Schule muss die Möglichkeit haben, ein kostenpflichtiges Feriencamp zum Erwerb von Deutschkenntnissen auszurichten und hierfür vom Goethe-Institut ausgewählte, deutsche Lehrwerke zu verwenden.

### 4. EIGNUNGSKRITERIEN:

- Ausreichende Kapazitäten an gut ausgestatteten und gepflegten Klassenräumen, Schlafräumen und Waschräumen sowie Mensaräumlichkeiten (Bitte schicken Sie hierzu aktuelle Fotos mit)
- Gesicherter Mensabetrieb
- Möglichkeit, gut ausgebildetes pädagogisches Personal (bitte beschreiben Sie die Qualifikation) und Dienstleistungspersonal zur Verfügung zu stellen

### 5. BEWERTUNGSKRITERIEN:

Nr.	Kriterien	Bewertung	Gewichtung
1.	Preis	Günstigster Preis	40%
2.	Erfahrung	Nachgewiesene Erfahrung in der Umsetzung von Schülercamps	40%
3.	Räumlichkeiten	Eindruck der Räumlichkeiten anhand aktueller Fotos und nach Rücksprache mit dem die Schule betreuenden PASCH-Team	20%

### 6. ABLAUF UND ANGEBOTSGESTALTUNG

Das Goethe-Institut China unterliegt deutschem Haushaltsrecht, weshalb die Angebote diesem entsprechen müssen.

Bitte senden Sie uns **bis zum 06.02.2026 um 12 Uhr ausschließlich per E-Mail** mit dem **Betreff „Angebot Ausrichtung Feriencamp“** an [vsp-peking@goethe.de](mailto:vsp-peking@goethe.de).

Diese Frist ist eine Ausschlussfrist. Verspätet eingegangene Unterlagen können nicht mehr berücksichtigt werden, es sei denn, der Bewerber/die Bewerberin kann nachweisen, dass er/sie die Verspätung nicht zu vertreten hat. Angebote, die nicht den Anforderungen entsprechen, müssen ausgeschlossen werden. Nebenangebote werden nicht zugelassen.



Das Goethe-Institut China kann die Anzahl aller Teilnehmenden erst nach der Einschreibung für das Feriencamp am 31.05.26 benennen. Kalkulieren Sie daher bitte alle Preise pro Person und Raum oder in Spannen von Personen und Räumen.

Gliedern Sie das **Angebot bitte nach folgenden Einzelpositionen:**

- Mietkosten Klassenräume und ggf. Labore, inklusive Drucker- und Kopierer Nutzung sowie Reinigung
- Mietkosten Schlaf- und Waschräume inklusive Reinigung und Waschmaschinennutzung
- Mietkosten Einzelzimmer mit Bad inklusive Reinigung und Waschmaschinennutzung
- Nutzungskosten Sportanlagen und Freizeiträumlichkeiten
- Gesamtverpflegungskosten inklusive Personal und Nutzung der Mensaräumlichkeiten
- Personalkosten für pädagogisches Personal und Deutschlehrkräfte
- Externe Kosten:
  - a) Eintrittspreise für Tagesausflüge (bitte setzen sie eine nachvollziehbare Pauschale für Ausflüge in der Umgebung an)
  - b) Kosten für Verkehrsmittel zu den Ausflugszielen
  - c) Krankenversicherung und Haftpflichtversicherung für die Jugendlichen
  - d) Weitere Kosten, die Sie im Rahmen des Angebotes kalkulieren (bitte erläutern Sie diese genau)

Datenschutz:

Personenbezogenen Daten werden selbstverständlich vertraulich behandelt, nur für diese Zwecke genutzt und nicht an Dritte weitergegeben. Sie erklären sich mit der Verarbeitung der Daten zum Zwecke der Ausschreibung einverstanden. Sie können Ihrer Einwilligung jederzeit widersprechen, falls Sie das Angebot zurückziehen möchten. Ihren Widerspruch richten Sie bitte an folgende E-Mail-Adresse: [vsp-peking@goethe.de](mailto:vsp-peking@goethe.de). Ihre Angebotsdaten werden dann gelöscht.

**Bewertung der Angebote: 09. – 10.02.2026**

**Benachrichtigung der erfolgreichen Bieter/-innen: am 11.02.2026**

Bei elektronisch eingereichten Angeboten ist gewährleistet, dass sie erst nach Ablauf der Angebotsabgabefrist geöffnet werden.

**Fragen:** Fragen zur Auftragsvergabe sind ausschließlich schriftlich via E-Mail in deutscher oder chinesischer Sprache mit dem Betreff „**Angebot Feriencamp**“ bis spätestens **05.02.2026, 12 Uhr** an [vsp-peking@goethe.de](mailto:vsp-peking@goethe.de) zu richten.

**Sonstiges:**

Für die Teilnahme und Erstellung der Unterlagen erfolgt keine Kostenerstattung.